



Dyffryn Clwyd Mission Area

Sunday 29th August

13th Sunday after Trinity

Dyffryn Clwyd Mission Area Office

The office will be closed to visitors for the present time. Please contact me on

Email at admin@dyffrynclwyd.co.uk;

Web address www.Dyffrynclwyd.co.uk;

The Collect

Almighty God, you called your Church to bear witness that you were in Christ reconciling the world to yourself: help us to proclaim the good news of your love, that all who hear it may be drawn to you; through him who was lifted up on the cross, and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever,

Amen.

Prayers for those in particular need: If you know anyone who would like to be included in our weekly prayer list across our churches – please email the administrator by **Thursday lunchtime each week** on admin@dyffrynclwyd.co.uk;

We continue to hold in our prayers, those who are sick or in particular need especially: Merion; Frank; Mari; Casandra; Eirlys; Pat; May; Briony; Janet; Sylvia; Lesley; Sandra; Faith; Sheila; Peter; Ion & Monica; Val; Margaret; John; Suzanne; Rosina, Jean, Karen, Rosemary Williams; Michael and Rosita; Stella and family; Colin Edwards; Sian Harrison; Zackery Okane; Susan Davies; Jackie; Judith; Karl; Frank Potter; Caroline Bennett, Francis

We remember those recently departed; David Jones; Joan Williams; Thelma Smith; Glenys Whittigham, Joyce Collins

Nursing Homes and Care Homes: We continue to pray for all those who live and work in our nursing and residential care homes.

MASKS MUST BE WORN IN CHURCH

IF YOU HAVE A MEDICAL EXEMPTION PLEASE INFORM THE CLERGY.

Services for 5th September 2021

9.00 am Llanarmon & Llanrhydd; **9.30 am** Cyffylliog **10.30 am** Llangynhafal, Llanbedr DC & St Peter's Ruthin; **11.00 am** Llanfair DC; **4.00 pm** Llanfwrog & Llanynys. **9.00 am** Eucharist Llanychan

Mid-Week Worship – Monday & Tuesday 10am Morning Prayer, St Peter's Ruthin || Tuesday 6pm Celtic Eucharist Llanbedr DC || Wednesday, Thursday & Friday 9.30am Short-Eucharist, Llanbedr DC || Friday, 10am Meditation, Llanfair DC.

Covid Latest - What we're doing to keep you safe in church:

You will no longer need to book for church but face coverings are still needed in all public places which includes church. You will need to either sign in with the NHS app or leave a name and contact for track and trace at the door. We will be reducing the social distancing to 1 metre (effectively this means every other pew) - But the greatest change - WE CAN SING AGAIN! ALLELUIA!

Our regular monthly Prayer for Growth meeting via zoom; the next one is scheduled for 1st

September. If you need more information, please contact Judi. We will send you the zoom link nearer the time. judigait@yahoo.co.uk.

Friday 3rd of September, 7pm in Llangynhafal Church, Revd. Wynne Roberts is the Welsh Elvis/ Yr Elvis Cymraeg! An evening of Elvis' Gospel music to celebrate the re-ordering of the church, book your tickets via our website - <https://dyffrynclwyd.co.uk/elvisconcert> ...

Open Doors: On Saturday the 11th of September Llanynys, Llanychan & Llangynhafal will be taking part in the Denbigh Open Doors weekend. Do pop in 10am-4pm for a panad a sgwrs and take the time to look around at the many wonders and treasures these buildings contain

Pilgrimage: Saturday 18th of September We are planning a day pilgrimage to start at 10am from Llanynys and journeying to Llanychan where we will celebrate the Eucharist before continuing to Llangynhafal for the Healing Liturgies. The day should end around 4pm, dress appropriately for the weather forecast and bring a packed lunch.

Readings for Next Sunday September 5th 2021:-FOURTEENTH SUNDAY AFTER TRINITY

Proverbs 22. 1-2, 8-9, 22-23

Psalms 125

James 2. 1-10, [11-13,] 14-17

Mark 7. 24-37

A reading from the Song of Solomon (2.8-13)

The voice of my beloved! Look, he comes, leaping upon the mountains, bounding over the hills. My beloved is like a gazelle or a young stag. Look, there he stands behind our wall, gazing in at the windows, looking through the lattice.

My beloved speaks and says to me: 'Arise, my love, my fair one, and come away; for now the winter is past, the rain is over and gone. The flowers appear on the earth; the time of singing has come, and the voice of the turtle-dove is heard in our land. The fig tree puts forth its figs, and the vines are in blossom; they give forth fragrance. Arise, my love, my fair one, and come away.'

This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Psalms 45. 1-2, 6-9

1 My heart is astir with gracious words: as I make my song for the king, my tongue is the pen

2 You are the fairest of men: full of grace are your lips, for God has blest you for ever.

6 Your throne is God's throne, for ever: the sceptre of your kingdom is the sceptre of righteousness.

7 You love righteousness and hate iniquity: therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness above your fellows.

8 All your garments are fragrant with myrrh, aloes and cassia: from ivory palaces the music of strings makes you glad.

9 Kings' daughters are among your honourable women: at your right hand stands the queen in gold of Ophir.

A reading from James (1.17-27)

Every generous act of giving, with every perfect gift, is from above, coming down from the Father of lights, with whom there is no variation or shadow due to change. In fulfilment of his own purpose he gave us birth by the word of truth, so that we would become a kind of first fruits of his creatures.

You must understand this, my beloved: let everyone be quick to listen, slow to speak, slow to anger; for your anger does not produce God's righteousness. Therefore rid yourselves of all sordidness and rank growth of wickedness, and welcome with meekness the implanted word that has the power to save your souls.

But be doers of the word, and not merely hearers who deceive themselves. For if any are hearers of the word and not doers, they are like those who look at themselves in a mirror; for they look at themselves and, on going away, immediately forget what they were like. But those who look into the perfect law, the law of liberty, and persevere,

being not hearers who forget but doers who act – they will be blessed in their doing.

If any think they are religious, and do not bridle their tongues but deceive their hearts, their religion is worthless. Religion that is pure and undefiled before God, the Father, is this: to care for orphans and widows in their distress, and to keep oneself unstained by the world.

This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Listen to the Gospel of Christ according to St Mark (7.1-8, 14-15, 21-23)

Glory to you, O Lord.

Now when the Pharisees and some of the scribes who had come from Jerusalem gathered around him, they noticed that some of his disciples were eating with defiled hands, that is, without washing them. (For the Pharisees, and all the Jews, do not eat unless they thoroughly wash their hands, thus observing the tradition of the elders; and they do not eat anything from the market unless they wash it; and there are also many other traditions that they observe, the washing of cups, pots, and bronze kettles.)

So the Pharisees and the scribes asked him, 'Why do your disciples not live according to the tradition of the elders, but eat with defiled hands?'

He said to them, 'Isaiah prophesied rightly about you hypocrites, as it is written, "This people honours me with their lips, but their hearts are far from me; in vain do they worship me, teaching human precepts as doctrines." You abandon the commandment of God and hold to human tradition.'

Then he called the crowd again and said to them, 'Listen to me, all of you, and understand: there is nothing outside a person that by going in can defile, but the things that come out are what defile.'

'For it is from within, from the human heart, that evil intentions come: fornication, theft, murder, adultery, avarice, wickedness, deceit, licentiousness, envy, slander, pride, folly. All these evil things come from within, and they defile a person.'

This is the Gospel of the Lord.

Praise to you, O Christ.

Post Communion Prayer

Creator God, you feed your children with the true manna, the living bread from heaven: let this holy food sustain us through our earthly pilgrimage until we come to that place where hunger and thirst are no more; through Jesus Christ our Lord.

Amen.

Colect

Hollalluog Dduw, a elwaist dy Eglwys i dystiolaethu dy fod ti yng Nghrist yn cymodi'r byd â thi dy hun, cynorthwya ni i gyhoeddi newyddion da dy gariad, fel y denir pawb sy'n ei glywed atat ti; trwyddo ef a ddyrchafwyd ar y groes, ac sy'n teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr a hyd byth.

Amen.

Darlleniad o Ganiad Solomon (2.8-13)

Ust! dyma fy nghariad, dyma ef yn dod; y mae'n neidio ar y mynyddoedd, ac yn llamu ar y brynau. Y mae fy nghariad fel gafrewig, neu hydd ifanc; dyna ef yn sefyll y tu allan i'r mur, yn edrych trwy'r ffenestri, ac yn syllu rhwng y dellt.

Y mae fy nghariad yn galw arnaf ac yn dweud wrthyf, "Cod yn awr, f'anwylyd, a thyrd, fy mhrydferth; oherwydd edrych, aeth y gaeaf heibio, ciliodd y glaw a darfu; y mae'r blodau'n ymddangos yn y meysydd, daeth yn amser i'r adar ganu, ac fe glywir cân y durtur yn ein gwlad; y mae'r ffigysbren yn llawn ffigys ir, a blodau'r gwinwydd yn gwasgaru aroglau peraid. Cod yn awr, f'anwylyd, a thyrd, fy mhrydferth."

Dyma air yr Arglwydd.

Diolch a fo i Dduw.

Salm 45. 1,2, 6-9

1 Symbylwyd fy nghalon gan neges dda; adroddaf fy nghân am y brenin; y mae fy nhafod fel pin ysgrifennydd buan.

2 **Yr wyt yn decach na phawb; tywalltwyd gras ar dy wefusau am i Dduw dy fendithio am byth.**

6 Y mae dy orsedd fel gorsedd Duw, yn dragwyddol, a'th deyrnwialen yn wialen cyfiawnder.

7 **Ceraist gyfiawnder a chasáu drygioni; am hynny bu i Dduw, dy Dduw di, dy eneinio ag olew llawenydd uwchlaw dy gyfoedion.**

8 Y mae dy ddillad i gyd yn fyrr, aloes a chasia, ac offerynnau llinynnol o balasau ifori yn dy ddifyrru.

9 **Y mae tywysogesau ymhlith merched dy lys; saif y frenhines ar dy ddeheulaw, mewn aur Offir.**

Darlleniad o Iago (1.17-27)

Oddi uchod y daw pob rhoi da a phob rhodd berffaith. Disgyn y maent oddi wrth Dad goleuadau'r nef; ac iddo ef ni pherthyn na chyfnwid na chysgod troadau'r rhod. O'i fwriad ei hun y cenhedlodd ef ni trwy air y gwirionedd, er mwyn inni fod yn fath o flaenffrwyth o'i greaduriaid.

Ystyriwch, fy nghyfeillion annwyl. Rhaid i bob un fod yn gyflym i wrando, ond yn araf i lefaru, ac yn araf i ddigio, oherwydd nid yw dicter dynol yn hyrwyddo cyfiawnder Duw. Ymaith gan hynny â phob aflendid, ac ymaith â'r drygioni sydd ar gynnydd, a derbyniwch yn wylaidd y gair hwnnw a blannwyd ynoch, ac sy'n abl i achub eich eneidiau.

Byddwch yn weithredwyr y gair, nid yn wrandawyr yn unig, gan eich twyllo eich hunain. Oherwydd os

yw rhywun yn wrandawr y gair, ac nid yn weithredwr, y mae'n debyg i un yn gweld mewn drych yr wyneb a gafodd; fe'i gwelodd ei hun, ac yna, wedi iddo fynd i ffwrdd, anghofiodd ar unwaith pa fath un ydoedd. Ond am y sawl a roes sylw dyfal i berffaith gyfraith rhyddid ac a ddaliodd ati, a dod yn weithredwr ei gofynion, ac nid yn wrandawr anghofus, bydd hwnnw yn ddedwydd yn ei weithredoedd.

Os yw rhywun yn tybio ei fod yn grefyddol, ac yntau'n methu ffrwyno'i dafod, ac yn wir yn twyllo'i galon ei hun, yna ofer yw crefydd hwnnw. Dyma'r grefydd sy'n bur a dilychwin yng ngolwg Duw ein Tad: bod rhywun yn gofalu am yr amddifad a'r gweddwon yn eu cyfyngder, ac yn ei gadw ei hun heb ei ddifwyno gan y byd.

Dyma air yr Arglwydd.

Diolch a fo i Dduw.

Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Marc (7.1-8, 14, 15, 21-23)

Gogoniant i ti, O Arglwydd.

Ymgasglodd y Phariseaid ato, a rhai ysgrifenyddion oedd wedi dod o Jerwsalem. A gwelsant fod rhai o'i ddisgyblion ef yn bwyta'u bwyd â dwylo halogedig, hynny yw, heb eu golchi. (Oherwydd nid yw'r Phariseaid, na neb o'r Iddewon, yn bwyta heb olchi eu dwylo hyd yr arddwrn, gan lynu wrth draddodiad yr hynafiaid; ac ni fyddant byth yn bwyta, ar ôl dod o'r farchnad, heb ymolchi; ac y mae llawer o bethau eraill a etifeddwyd ganddynt i'w cadw, megis golchi cwpanau ac ystenau a llestri pres.)

Gofynnodd y Phariseaid a'r ysgrifenyddion iddo, "Pam nad yw dy ddisgyblion di'n dilyn traddodiad yr hynafiaid, ond yn bwyta'u bwyd â dwylo halogedig?"

Dyweddodd yntau wrthynt, "Da y proffwydodd Eiseia amdanoch chwi ragrithwyr, fel y mae'n ysgrifenedig: 'Y mae'r bobl hyn yn fy anrhydeddu â'u gwefusau, ond y mae eu calon ymhell oddi wrthyf; yn ofer y maent yn fy addoli, gan ddysgu gorchymynion dynol fel athrawiaethau.' Yr ydych yn anwybyddu gorchymyn Duw ac yn glynu wrth draddodiad dynol."

Galwodd y dyrfa ato drachefn ac meddai wrthynt, "Gwrandewch arnaf bawb, a deallwch. Nid oes dim sy'n mynd i mewn i rywun o'r tu allan iddo yn gallu ei halogi; ond y pethau sy'n dod allan o rywun, dyna sy'n ei halogi.

"Oherwydd o'r tu mewn, o galon dynion, y daw allan feddyliau drwg, puteinio, lladrata, llofruddio, godinebu, trachwantu, anfadwaith, twyll, anlladrwydd, cenfigen, cabledd, balchder, ynfydrwydd; o'r tu mewn y mae'r holl ddrygau hyn yn dod ac yn halogi rhywun."

Dyma Efengyl yr Arglwydd.

Moliant i ti, O Grist.

Gweddi ar ôl y Cymun

Dduw'r creawdwr, rwy't yn porthi dy bobl â'r gwir fanna, bara'r bywyd o'r nefoedd: bydded i'r bwyd sanctaidd hwn ein cynnal trwy ein pererindod ddaearol nes dod i'r fan honno lle nad oes na newyn na syched mwyach; trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Amen.

